

講題：希臘醫神 Asclepius 與夢療

講師：成功大學歷史系 專任教授 翁嘉聲

希羅文明中有一種類似神蹟般的醫療現象：夢療。病人糾纏於如慢性疾病之屬的痛苦，會在希臘醫神Aesclepius位於各地（如Epidaurus, Pergamum, Lebena, Cos等）的神廟中過夜，然後醫神在求助者的睡夢中入夢，或是直接醫癒病人或是給予病人醫療的指示。這種近乎神蹟的醫療留下相當多的見證，無論是供眾人觀看的碑銘（如西元前四世紀下半的*Inscriptiones Graecae*, IV², 1, nos. 121-22, 置於進行夢療的*abaton*建物之中）或是個人的論述（如西元後二世紀中Aelius Aristides的五篇的「神聖故事」〔*Hieroi Logoi*〕）。這種對進行醫療之神明（如Sarapis）或英雄（如在Oropus的Amphiarus）的信仰並非不常見，但以「神鬼入夢」（incubation）來進行醫療行為則屬特殊，這種醫療行為及其成功似乎使促對Asclepius的信仰及祭祀從四世紀開始起大為流行，即使在羅馬帝國基督教化的過程中，亦歷久不衰，甚至被基督教的教父視為基督做為行使神蹟醫療者最為強大的敵人。

對希臘醫神的夢療研究必須採取多種學科整合的方式去進行，因為這種現象界乎「理性」與「非（或超）理性」之間，位居古代醫學、宗教、社會心理學、文學以及考古學之交匯點。G.E.R. Lloyd 曾經以夢及夢療來做為測試希臘醫學之理性界線的試金石，發現希臘醫生如 Hippocrates 或 Galen 接受夢境中的呈現為合理的「預測性診斷」（*prognosis*）根據；在宗教上，Asclepius 是典型的文化英雄神格化，是為人類進行造福善工（*euergetism*）的最具代表性神祉，呼喚起只有在如 Eleusis 密教（*mystery*）儀式才常出現的得救（*salvation*）願望；祂做為一位專司醫療之神祉亦是衡量在羅馬帝國希臘化東方所出現之個人宗教感受的絕佳機會，因為在以階級及社區為導向的希羅傳統宗教中，不太容易見到如 Aristides 那種記錄個人與神在夢境中或靈視（*visions*）中的直接相遇經驗；希臘文人對神明的善工亦多所著墨，如 Aristophanes 及 Plautus；此外神殿的考古遺跡以及信徒的還願祭品（無論是碑銘或是醫癒之器官的燒陶複製品），數量上亦相當可觀，可提供重建醫神夢療的另一觀點。

在古代文明研究中，相關於神明醫療的探討到目前為止，常以耶穌基督為核心，並帶有強烈的神學訊息。而關於異教徒之神明醫療的探索又往往止於古典文學（*classics*）研究的範疇；其強處在於對文獻之探討以及史料研究，集其大成者如 Emma J. Edelstein and Ludwig Edelstein (edd.)的 *Asclepius. Collection and Interpretation of the Testimonies*），但對比較整合性的問題，如希臘醫學對夢療的理解及接受，應該有更多的發展。希臘醫學的權威如 G. E. R. Lloyd 僅稍有著墨，S. Oberhelman 則往往在歷史的向面較弱。此外，夢療中的「夢」以及相關問題，亦可加以發揮（G.A. Lieshout 在這方面的成就可資參考）。本計畫於是試圖將希

羅文明中的夢療做一種較全面性的探索。

本演講將就以下問題來進行思考或討論，希望能一窺醫神夢療的全貌：

- (1) 對醫神 Asclepius 之信仰、祭祀以及夢療的歷史背景做一歷史性的介紹：祂的神殿祭祀範圍 (*temenos*)；祂的祭祀內容、從 Epidaurus 散佈到其他地區的情形以及希臘醫生如何自認為 Asclepius 的後代 (Asclepiads) 及自己的醫療行為；
- (2) 神鬼入夢的醫療：對進行夢療之區域 (稱 *abaton* 或 *adyton*) 的考古學探討、祭品的內容分析以及治癒還願之碑銘 (*iamata*) 的分析；
- (3) 希臘人論對夢境之分析做為對疾病之預測診斷的方法：對希臘羅馬人如何看待夢境的一般性討論、希波克拉底斯的看法 (特別是 *Regimen 4*)、蓋倫的看法、Artemidorus of Daldis 之 *Oneirocritica* 中有關疾病的夢、Aelius Aristides 跟醫神直接相遇的心理日記；
- (4) 夢療與當代希羅醫學之間的關係：試辯論 Edelstein 的命題：「神明之治療…係追隨理性與經驗醫學的型態」。
- (5) 嘗試性之結論：希臘醫學的「理性」及其極限，和夢療的社會意義。

原典史料：

Artemidorus Daldianus: *Oneirocritica. The interpretation of dreams*. Translation and commentary by Robert J. White (Noyes Press, Park Ridge, N.J. 1975)

C.A. Behr (ed. & trans.): *The Complete Works: Orations Xvii-Liii by P. Aelius Aristides* (E.J. Brill, Leiden, 1997)

Emma J. Edelstein and Ludwig Edelstein (edd.): *Asclepius. Collection and Interpretation of the Testimonies* (with an introduction by Gary B. Ferngren) (Johns Hopkins University Press, Baltimore, 1945, 1998)

網路資源 (有關圖像資料)：

Perseus Digital Library

參考文獻：

Lawrence Conrad, Michael Neve, Vivian Nutton, Roy Potter and Andrew Wear: *The Western Medical Tradition. 800 BC to AD 1800* (Cambridge University Press, Cambridge, 1995)

E. R. Dodds: *The Greeks and the Irrational* (University of California Press, Berkeley/Los Angeles, 1951)

- : *Pagan and Christian in an Age of Anxiety* (CUP, Cambridge, 1965, pb, 1990)
- P. E. Easterling and J. V. Muir (edd.): *Greek religion and Society* (Cambridge University Press, Cambridge, 1985, rep. 1993)
- J. Jouanna (tr. M.B. DeBevoise): *Hippocrates* (Johns Hopkins UP, Baltimore, 1999)
- Oswei Temkin and C. Lilian Temkin (edd.): *Ancient Medicine. Selected Papers of Ludwig Edelstein* (trans. from German by C. Lilian Temkin) (Johns Hopkins University Press, Baltimore, 1967, pb 1987)
- G. E. R. Lloyd: *The Revolutions of Wisdom. Studies in the Claims and Practice of Ancient Greek Science* (University of California Press, Berkley/ LA/ London, 1987)
- Guido Majno: *The Healing Hand. Man and Wound in the Ancient World* (Harvard University Press, Cambridge, Mass., 1975)
- Vivian Nutton: "Healers in the medical market place: towards a social history of Graeco-Roman medicine", in Andrew Wear (ed.) *Medicine in Society: historical essays* (CUP, Cambridge, 1992), 15-58
- S. Oberhelman: "Dreams in Graeco-Roman medicine", in *Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt* II. 37. 1 (Walter de Gruyter, Berlin/ NY, 1993), 121-56
- Robert Parker: *Athenian Religion: A History* (Clarendon Press, Oxford, 1996)
- Oswei Temkin: *Hippocrates in a World of Pagans and Christians* (Johns Hopkins U.P. Baltimore, 1991)
- Oswei Temkin and C. Lilian Temkin (edd.): *Ancient Medicine. Selected Papers of Ludwig Edelstein* (trans. from German by C. Lilian Temkin) (Johns Hopkins University Press, Baltimore, 1967, pb 1987)